

A portrait of Voltaire, a French Enlightenment philosopher, writer, and historian. He is depicted from the chest up, wearing a dark, ornate coat with gold buttons and a white cravat. He has long, curly, light-colored hair and is looking slightly to the right with a subtle smile. He is holding a small, red book in his left hand. The background is a soft, light blue and white gradient.

VOLTAIRE

Dialoguri și  
anecdote filozofice

TIPO MOLDOVA

Voltaire

---

DIALOGURI  
ȘI  
ANECDOTE  
FILOZOFICE

În românește de DOINA FLOREA-CIORNEI  
Prefață și note de MARIA CARPOV

**TIPO MOLDOVA**

Coperta: *Cristian Almășanu*

Proiect editorial: Roxana Alexandra Costinescu

Redactor: *Aurel Ștefanachi*

© Tipo Moldova

Editura Tipo Moldova este acreditată de Consiliul Național al  
Cercetării Științifice din Învățământul Superior (C.N.C.S.I.S.)

Ediție anastatică

Iași, 2010

***Tipo Moldova,***

E-mail: [office@tipomoldova.ro](mailto:office@tipomoldova.ro)

## Cuprins

<i>Dialogurile</i> lui Voltaire: o tematică circulară . . . . .	5
Notă asupra ediției . . . . .	16
<b>Dialoguri și Anecdote filozofice . . . . .</b>	<b>17</b>
I Despre înfrumusețările orașului Cașmir . . . . .	18
II Dialog între un impricinat și un avocat . . . . .	25
III Dialog între doamna de Maintenon și domnișoara de Lenclos . . . . .	30
IV Dialog între un filozof și un controlor general al finanțelor . . . . .	35
V Dialog între Marc Aureliu și un franciscan . . . . .	42
VI Dialog între un brahman și un lezuit despre necesitatea și înlăturirea lucrurilor . . . . .	47
VII <i>Dialoguri</i> între Lucrețiu și Poseidonius . . . . .	52
VIII <i>Binguială</i> dramatică . . . . .	69
IX <i>Relatare</i> despre boala, spovedania, moartea și apariția lezuitului Berthier . . . . .	73
X <i>Dialoguri</i> creștine sau Apărare împotriva Enciclopediei . . . . .	92
XI <i>Conversație</i> a domnului inspector al impozitelor în exercițiu cu domnul abate Grizel . . . . .	104
XII <i>Convorbiri</i> între un sălbatic și un bacalaureat . . . . .	119
XIII <i>Convorbiri</i> între Ariste și Acrotal . . . . .	129
XIV <i>Educația</i> fetelor . . . . .	134
XV Dialog între un clapon și o găină îndopată . . . . .	136
XVI <i>Catehism</i> al omului de lume sau Dialog între un călugăr grec și un om cumsecade . . . . .	142
XVII Dialog între un neîncrăzător și un credincios . . . . .	163
XVIII <i>Conversație</i> între Lucian, Erasm și Rabelais în Cîmpile Elizee . . . . .	171
XIX <i>Anticii și moderni</i> . . . . .	178

XX	Ultimele cuvinte ale lui Epictet către fiul său . . . . .	187
XXI	André Destouches în Siam . . . . .	192
XXII	Anecdote despre Belizarie . . . . .	199
XXIII	Cina contelui de Boulainvilliers . . . . .	209
XXIV	Femei, fiți supuse bărbaților voștri . . . . .	243
XXV	Relatare a izgonirii iezuiților din China . . . . .	247
XXVI	Dialoguri chineze . . . . .	265
XXVII	A, B, C, sau dialoguri între A, B, C, . . . . .	284
XXVIII	Adoratorii sau Laudă Domnului . . . . .	383
XXIX	Boală, medicină . . . . .	402
XXX	Natură, dialog între filozof și natură . . . . .	405
XXXI	Providență . . . . .	408
XXXII	Ravaillac . . . . .	411
XXXIII	Druzi . . . . .	415
XXXIV	Putere, conversația reverendului părinte Bouvet, cu împăratul Kang-Hi . . . . .	418
XXXV	Despre Enciclopedie . . . . .	421
XXXVI	Sofronim și Adélos . . . . .	423
XXXVII	Dialogurile lui Evhemeros . . . . .	434
	Note . . . . .	511